

# حكومة إقليم كردستان تعقد اجتماعها الشهري الثالث مع ممثلي وقناصل الدول المعتمدة في الإقليم

□ أربيل / KRG

بهدف تبادل الآراء بشأن عدد من المسائل المهمة والإطلاع على الوضع العام في إقليم كردستان، والتعاون والتنسيق المشترك بين وزارة التخطيط والمؤسسات المعنية وإيجاد آلية للعمل المشترك وتنفيذ المشاريع على مستوى مدن الإقليم، شهدت أربيل اجتماعاً موسعاً حضره وزير الداخلية كريم سنجاري ووزير التخطيط الدكتور علي سندي ورئيس دائرة العلاقات الخارجية في حكومة إقليم كردستان فلاح مصطفى، إضافة إلى محافظي أربيل والسليمانية ودهوك وقناصل وممثلو البعثات الدبلوماسية الأجانب العاملين في إقليم كردستان.

وفي مستهل الاجتماع الذي حضره ممثلو حكومة الإقليم في بريطانيا وألمانيا، رحب فلاح مصطفى رئيس دائرة العلاقات الخارجية في حكومة الإقليم بالحضور، وأشار إلى برنامج وأجندة العمل لهذا الاجتماع التي تتضمن مناقشة الأوضاع العامة في الإقليم والتعاون المشترك والتنسيق بين وزارة التخطيط والهيئات والمؤسسات المعنية وآلية العمل وتنفيذ عدد من المشاريع في محافظات إقليم كردستان الثلاث. ثم سلط كريم سنجاري وزير



الداخلية في حكومة إقليم كردستان الضوء على آخر المستجدات على الساحة الكردستانية أمينا، مشيراً إلى دور المواطنين الداعم للمؤسسات الأمنية بروح المسؤولية. أعقبه الدكتور علي السندي وزير التخطيط في حكومة الإقليم، الذي تحدث عن مهام وزارة التخطيط في هذه المرحلة، مؤكداً محاولاتهم لوضع آلية لتنفيذ المشاريع بشكل جيد، مشيراً إلى أهمية إجراء التعداد العام للسكان في العراق. ثم قدم المحافظون ملخصاً حول أوضاع محافظاتهم في مجال الإحصاء والموقع الجغرافي والأمني وكيفية تنفيذ الأعمال وتوفير فرص العمل إلى جانب

# افتتاح ووضع حجر الأساس لعدد من المشاريع السياحية

□ أربيل / أكانيوز

منطقة سياحية مهمة، لذا تستحق ان تسمى عاصمة السياحة، لأن مردوداتها المالية من السياحة لا تقل إن لم تكن أكثر من مردودات النفط. فيما قال مدير السياحة قضاء شقلاوة، هزارة مصطفى، لوكالة كردستان للأنباء، ان عدد السياح الذين توجهوا إلى شقلاوة، خلال الأشهر العشرة الماضية، بلغ أكثر من ٦٨ الف سائح. وأضاف مصطفى ان هذا العدد تضاعف مقارنة بالعام الماضي بنسبة ١٥٪، واستناداً إلى ذلك نتوقع ان كل سائح أنفق نحو ٢٠٠ دولار، فان المجموع الكلي لمردودات شقلاوة ستبلغ نحو ١٤ مليون دولار بدوره، قال الخبير الاقتصادي، أستاذ عبد الله، ان الممكن الاعتماد على هذا الدخل، ظلماً تعتمد عليه بعض الدول السياحية، فضلاً عن ان معظم تلك المردودات تذهب إلى دخول الأفراد، وتزيد من فرص العمل وتساهم في تنمية اقتصاد المنطقة، وتكون وحافزاً للقطاع الخاص للاستثمار في هذه المنطقة.

منح وزير البلديات والسياحة بحكومة إقليم كردستان، جوائز تقديرية لعدد من الفنادق والمطاعم والمصايف التي ساهمت بتطوير القطاع السياحي خلال أسبوع السياحة، ووضع الحجر الأساس لبعض المشاريع السياحية الجديدة. وافتتح وزير البلديات والسياحة سمير عبد الله، في مراسم خاصة أقيمت في قضاء شقلاوة، ثلاثة مشاريع سياحية استكملت أعمال البناء فيها ومستعدة لاستقبال الضيوف، بعدها زار مشروعين سياحيين آخرين أشكحت أعمالهما على الانتهاء، أحدهما فندق نوه نجوم. وفي الإطار نفسه، قام وزير البلديات والسياحة، بوضع حجر الأساس لخمس مشاريع سياحية في القضاء، تضم فنادق وشققاً فندقية ومصايف ودوراً سياحية. وأشار سمير عبد الله في كلمة ألقاها بالمناسبة، ان شقلاوة كانت ولا تزال، منذ منتصف القرن الماضي،

# للتخفيف من شدة الزحام .. إنشاء جسرين في أربيل

□ أربيل / أكانيوز

وأفاد ان "المشروع يتضمن بناء نفق وجسر في منطقتين بمدينة أربيل، بهدف التخفيف من الزحام المروري الشديد فيها" مبيّناً ان "المشروعين سيسهلان انسيابية الحركة في التقاطعين، ولاسيما انهما يشهدان زخماً كبيراً للحركة المرور أثناء بدء الدوام الرسمي صباحاً، وكذلك في وقت انتهاء دوام المؤسسات والمدارس والجامعات بعد الظهر". وأضاف عبد الله انه تم تخصيص المبالغ المطلوبة لإنجاز مشروع جسر تقاطع كاكه زياد، وتمت إحالته إلى إحدى الشركات المنفذة، ولم يبق سوى بدء خطوات تنفيذه من دون الإشارة

أعلن نائب محافظ أربيل، أسد الأحد، عن إنشاء جسرين جديدين في المدينة ضمن خطة مشاريع العام الحالي، بغية التخفيف من شدة الزحام الحاصل في بعض النقاط المرورية. وأوضح طاهر عبد الله لوكالة كردستان للأنباء ان "خطة مشاريع العام الحالي تتضمن إنشاء جسرين في مدينة أربيل، أحدهما في تقاطع كاكه زياد كويي الواقع بالقرب من مستشفى رزكاري، والأخر في تقاطع زبير بلال على الطريق المؤدي إلى مدينة كركوك".

العلاقات بين إقليم كردستان والمجتمع الدولي كمرحلة جديدة لعلاقات الإقليم، وسلط الضوء على فحوى زيارات الدول الأجنبية إلى إقليم كردستان. وفي ختام الاجتماع طرح ممثلو الدول الأجنبية في إقليم كردستان من الأسئلة على الحضور، مشيرين إلى برنامج عملهم ونشاطاتهم.

العملية الاستثمارية والمشاريع المستقبلية. وأشار فلاح مصطفى إلى المساعي والجهود التي تبذل من أجل تشكيل الحكومة العراقية الجديدة، وفي هذا السياق أوضح موقف القيادة السياسية في إقليم كردستان من هذه العملية السياسية. وفي محور آخر تحدثت عن مستوى

المهم في المؤتمر، بحسب بوزاني، هو "الحشد الكبير من المختصين الذين يشاركون فيه، حيث سيكون هدفهم الرئيسي كيفية تطوير اللغة الكردية في المؤسسات التي تستخدمها في ألمانيا وكيفية الاهتمام بالتراث والفلكلور الكردي اللغوي وسبل المحافظة عليه".

المهم في المؤتمر، بحسب بوزاني، هو "الحشد الكبير من المختصين الذين يشاركون فيه، حيث سيكون هدفهم الرئيسي كيفية تطوير اللغة الكردية في المؤسسات التي تستخدمها في ألمانيا وكيفية الاهتمام بالتراث والفلكلور الكردي اللغوي وسبل المحافظة عليه".

# بعد أن تم تدريب ٤٠ ألف موظف

# انتهاء مهام مشروع التطوير وتسليم موجوداته الى جامعة صلاح الدين

□ أربيل / PUKmedia

وسوف تستمر في دعم الشعب الكردستاني والعراقي من خلال المنظمات التي تمولها. أشار د. عبد الجبار سلمان إلى الدورات التي تم فتحها خلال مدة عمل المشروع في إقليم كردستان، شاكراً حكومة الإقليم ووزارة التخطيط لدعمهما المتواصل لإنجاح المشاريع وفتح الدورات، بعد ذلك تم توزيع الشهادات التقديرية على مدربي وموظفي المشروع، جدير بالذكر ان مشروع التطوير درب خلال تواجده في كردستان قرابة ٤٠ ألف موظف في مجالات الإدارة الحكومية والقيادة والاتصالات والكمبيوتر واللغات.

المسؤولين وخريجوه ومدربوه المشروع في كردستان، وألقى محافظ أربيل كلمة أشاد خلالها بحسب مكتب الإعلام المركزي للاتحاد الوطني الكردستاني بالدورات التي تم فتحها من قبل المشروع، مؤكداً أهمية تهيئة القدرات ورفع مستوى موظفي حكومة إقليم كردستان، وشكر نوزاد القاينين على المشروع والجهة الممولة للمشروع لما قدموه من الدعم لمؤسسات ودوائر حكومة الإقليم. وأكد مسؤول وكالة USAID كجهة ممولة للمشروع اهتمام الوكالة بإقليم كردستان والعراق، قائلاً: ان الوكالة لم تنه جميع مهامها في كردستان

جرت قبل ظهر أمس الأحد، في كلية الهندسة في جامعة صلاح الدين بمدينة أربيل، مراسم خاصة بمناسبة انتهاء مشروع التطوير الممول من قبل وكالة USAID الأمريكية في إقليم كردستان، حيث تم تسليم مقتنيات المشروع وبنائياته إلى جامعة صلاح الدين، وحضر المراسيم مسؤول USAID في العراق ونوزاد هادي محافظ أربيل ود. احمد نزهي رئيس جامعة صلاح الدين ود. عبد الجبار سلمان مسؤول المشروع وعدد من



# مؤتمر لتعريف اللغة الكردية في ألمانيا

□ دهوك / PNA

يشارك فيه ناشطون وباحثون من مختلف أجزاء كردستان والقيموون في أوروبا أيضاً عن مختلف المجالات اللغوية". وأضاف: "لأسف كان مقرراً ان يشارك ثلاثة عشر شخصاً من إقليم كردستان في المؤتمر إلا انه لم تأت الموافقات الخاصة بإجراءات الحصول على الفيزا اليهم". المهم في المؤتمر، بحسب بوزاني، هو "الحشد الكبير من المختصين الذين يشاركون فيه، حيث سيكون هدفهم الرئيسي كيفية تطوير اللغة الكردية في المؤسسات التي تستخدمها في ألمانيا وكيفية الاهتمام بالتراث والفلكلور الكردي اللغوي وسبل المحافظة عليه".

عقد المعهد الكردي في ألمانيا أمس مؤتمراً خاصاً بشأن اللغة الكردية والأليات التي يمكن تعريفها للألمان والاهتمام بها من قبل المؤسسات الثقافية الألمانية والكردية ويستمر ثلاثة أيام. وقال الكاتب والصحفي خيري بوزاني الذي يشارك في المؤتمر انه يتضمن مناقشات ومحاضرات لمدة ثلاثة أيام لبحث آليات تطوير اللغة الكردية في ألمانيا وكيفية دفع المؤسسات الألمانية هناك للاهتمام بها. وقال بوزاني: "المؤتمر بمثابة حلقات نقاش

# First Announcement

No.: 15144  
Date: 12/10/2010  
Subject / Tender No. 12/2010/General/International/ State Co. for Agricultural Supplies / Agricultural Mechanization .  
State Co. for Agricultural Supplies has a pleasure to invite the eligible and qualified bidders to submit their bids to supply (500) Solid Irrigation Systems made of Polyethylene of high intensity for area of (42) Iraqi donum with pumping set for operating each system. with noting the following:  
1-The eligible bidders who desire to obtain an additional information contact with State Co. for Agricultural Supplies (during the official work days at 9.00 a.m – 12.00 p.m) and as specified in instruction to bidders.  
2- The offers to supply the solid irrigation systems required in the tender are accepted from producers, manufacturers and to be supplied the pumping sets necessary to operate them from well-known global origins with high quality, or their official agents in accordance with a duly authenticated authorization and as per qualification requirements below:  
(A) Financial capability:- The bidder shall furnish documentary evidence that meets the financial requirements. The minimum of annual capital turnover for the last five years before the closing date of tender is greater than fourfold of bid value. (B) Experience and technical capacity:-The bidder shall furnish documentary evidence to demonstrate that it meets the technical experience requirements supporting in a profile of his company, stating the date of incorporation, specialization, and only similar works previously undertaken. The profile should be accompanied by the endorsed financial statements by formal concerned authorities that reveal the company's financial standing. (C) The bidder shall furnish documentary evidence stating that the goods meet the usage requirements by submitting a certificate for similar goods as of size, value and complexity for the previous five years.  
3- The interested bidders may purchase the bid documents after submitting written application to address specified in Instructions to Bidders and after payment the value of documents sale of (250000) ID not returnable.  
4- The bidders shall pay bank guarantee of (1%) of bidding value (an initial deposits) to ensure the serious participation in tender and to be issued by an accredited Iraqi bank. However, the foreign companies may submit a bank guarantee from a foreign bank accepted by the Trade Bank of Iraq (TBI). This guaranty shall be effective for (28) days of bid expiry.  
5- The bid shall be effective for (90) days from closing date of tender on Wednesday dated (10 /11/2010).  
6- The advertisement charges shall be on the account of awarded bidder.  
7- The bids shall be delivered in headquarters of State Co. for Agricultural Supplies in Wazzeria -Bagdad - Iraq /Quarter (305) -St. (5) -Bldg. (6) / Ground floor / Relation section. Telephone 07270007345, Mobile 07905754470. The bidding companies may contact us to enquire about any information relating to the tender by e-mail commercial\_dep@iraqiscas.com. A conference will be held to answer the inquiries of bidders in above headquarters / Relation 10.00 a.m on Tuesday dated 2 November.2010. No bids shall be received after 11.00 a.m on Wednesday dated 10 November. 2010. The late bid shall be rejected. They will be opened at 11.30 a.m on Wednesday dated 10 November. 2010. In case of a holiday, it will be opened a day after by attending the bidders or their representatives who desire to be in Wazzeria -Baghdad - Iraq /Quarter (305) -St. (5) -Bldg. (6) / Ground floor / Relation section / P.O Box: 26028 / Baghdad / Tel: 07270007345 / Mobile: 07905754470. Let be knowledge on tender details on our website www.iraqiscas.com.  
State Co. for Agricultural Supplies Wazzeria -Baghdad - Iraq Tel: 7407345 -7407355  
P.O Box: 26028  
Mobile: 07905754470  
Yousif M. Rauof AbdulHameed  
Director General / proxy  
Chairman of Board

# اعلان للمرة الاولى

العدد: ١٥١٤٤ - التاريخ: ٢٠١٠/١٠/١٢

م/ المناقصة المرقمة /٢٠١٠/١٢/ عامة/ دولية/ صادرة عن الشركة العامة للتجهيزات الزراعية/ المكنتنة الزراعية لتجهيز منظومات الري بالرش الثابت (٥٠٠) منظومة مصنوعة من مادة البولي اثلين عالي الكثافة تغطي الواحدة منها مساحة (٤٢) دونم عراقي مع طاقم ضخ لكل منظومة.

يسر الشركة العامة للتجهيزات الزراعية بدعو مقدمي العطاءات المؤهلين وذوي الخبرة لتقديم عطاءاتهم لتجهيز منظومات الري بالرش الثابت (٥٠٠) منظومة مصنوعة من مادة البولي اثلين عالي الكثافة تغطي الواحدة منها تغطي مساحة (٤٢) دونم عراقي مع طاقم ضخ لكل منظومة.

مع ملاحظة الاتي: ١. على مقدمي العطاء المؤهلين والراغبين في الحصول على معلومات اضافية الاتصال بالشركة العامة للتجهيزات الزراعية خلال الدوام الرسمي اعتباراً من الساعة التاسعة صباحاً وحتى الثانية عشر ظهراً وكما موضحة بالتعليمات لمقدمي العطاءات. ٢. تقبل عروض الشركات المنتجة والمصنعة للمنظومات الري بالرش على ان يتم تجهيز طواقم الضخ اللازمة لتشغيلها من منشآت عالمية معروفة وذات نوعيات جيدة او وكلائهم الرسميين بموجب تخويل رسمي مصدق اصولياً. وفق متطلبات التأهيل التالية:-

- (أ) القدرة المالية:- على مقدم العطاء ان يقدم اذلة موثقة تثبت قدرته على القيام بالمتطلبات المالية بحيث يكون الحد الأدنى من دوران رأس المال للسنوات الخمسة السابقة لتاريخ غلق المناقصة اكبر من اربعة اضعاف قيمة العطاء المقدم.
- (ب) الخبرة والقدرة الفنية:- على مقدم العطاء ان يقدم دليلاً موثقاً يوضح امكانيته على تلبية متطلبات الخبرة الفنية معززة بنبذة تاريخية عن شركته وتاريخ تأسيسها وتخصصاتها والاعمال المماثلة التي سبق تنفيذها مصحوبة بالبيانات المالية المصادق عليها من قبل الجهات الرسمية المختصة التي تبرز موقف الشركة المالي.
- (ج) على مقدم العطاء ان يقدم دليلاً موثقاً يوضح ان السلع التي يعرضها تفي بمتطلبات الاستخدامات وذلك بتقديم شهادة للبضائع المماثلة من حيث الحجم والقيمة والتعبيد خلال السنوات الخمس الماضية.
٣. بإمكان مقدمي العطاء الراغبين شراء الوثائق للعطاء بعد تقديم طلب تحريري الى شعبة العلاقات في الشركة العامة للتجهيزات الزراعية وبعد دفع قيمة الوثائق البالغة (٢٥٠٠٠) مائتان وخمسون الف دينار عراقي غير قابلة للرد.
٤. على مقدمي العطاءات تقديم كفالة مصرفية او صل مصدق بنسبة ١٪ من قيمة العطاء. (التأمينات الاولية) لضمان جدية المشاركة في المناقصة على ان تكون الكفالة صادرة من مصرف عراقي معتمد وبإمكان الشركات الاجنبية تقديم كفالة من مصرف اجنبي مقبول من المصرف العراقي للتجارة TBI. وتكون نافذة لمدة (٢٨) يوماً من تاريخ انتهاء نفاذية العطاء.
٥. يجب ان يكون العطاء المقدم نافذاً لمدة (٩٠) يوماً من تاريخ غلق المناقصة المصادف يوم الاربعاء ٢٠١٠/١١/١٠.
٦. يلتزم مقدم العطاء الذي تحال بعهدته المناقصة دفع اجور نشر الاعلان.
٧. يتم تسليم العطاءات في مقر الشركة العامة للتجهيزات الزراعية الكائنة في جمهورية العراق -بغداد- الوزيرية محلة ٣٠٥ رقم الشارع ٥/ رقم البناية ٦/ الطابق الارضي/ العلاقات هاتف الارضي (٥٧٣٤٥٠٠٧٢٧٠) رقم المحمول (٥٧٩٠٥٧٥٤٤٧٠) ويحق لمقدمي العطاءات الاستفسار عن اية معلومات تخص المناقصة عن طريق البريد الالكتروني الخاص بشركتنا commercial\_dep@iraqiscas.com وسيتم عقد مؤتمر للاجابة عن استفسارات مقدمي العطاءات في مقر الشركة العامة للتجهيزات الزراعية/ شعبة العلاقات الساعة العاشرة صباحاً من يوم الثلاثاء المصادف ٢٠١٠/١١/٢ ولا تستلم العطاءات بعد الساعة الحادية عشر من صباح يوم الاربعاء المصادف ٢٠١٠/١١/١٠ وان العطاءات المتأخرة سوف ترفض وتفتح العطاءات في الساعة الحادية عشر والنصف من يوم الاربعاء المصادف ٢٠١٠/١١/١٠ وفي حالة اذا صادف يوم الغلق والفتح عطلة رسمية سيكون موعد الغلق والفتح في اليوم الذي يليه بحضور مقدمي العطاءات او ممثلهم الراغبين بالحضور في مقر الشركة العامة للتجهيزات الزراعية/ بغداد/ الوزيرية/ محلة ٣٠٥ شارع ٥ رقم البناية ٦/ الطابق الارضي/ شعبة العلاقات/ هاتف الارضي ٥٧٣٤٥٠٠٧٢٧٠ الهاتف المحمول ٥٧٩٠٥٧٥٤٤٧٠ وبالامكان الاطلاع على تفاصيل المناقصة من خلال الاطلاع على الموقع الالكتروني الخاص بشركتنا على شبكة الانترنت www.iraqiscas.com مع التقدير.

يوسف محمد رؤوف عبد الحميد المدير العام وكالة/ رئيس مجلس الادارة  
الشركة العامة للتجهيزات الزراعية/ العراق -بغداد- الوزيرية/ هاتف ٥٧٣٤٥٠٠٧٢٧٠/ ص.ب:- ٢٦٠٢٨/ بغداد/ النقال:- ٥٧٩٠٥٧٥٤٤٧٠/ محلة:- (٣٠٥)/ رقم الشارع (٥)/ رقم البناية (٦)